

100



Centrum Sportu

Historia zajęć sportowo-rekreacyjnych dla studentów na Politechnice Poznańskiej rozpoczęła się na początku 1951 roku, gdy rektor Bolesław Orgelbrand powierzył mgr. Stanisławowi Kostaszukowi zorganizowanie ćwiczeń wychowania fizycznego.

Oficjalne rozpoczęcie zajęć sportowych nastąpiło 8 marca 1951 roku, a 1 września 1952 roku powołano Studium Wychowania Fizycznego. Pierwszym jego kierownikiem został mgr Stanisław Kostaszuk. W tym samym czasie powstało także Koło Uczelniane Akademickiego Związku Sportowego, które w 1957 roku przekształcono w Klub Uczelniany AZS. W 1974 roku wszystkie studia wychowania fizycznego, w tym również Studium działające na Politechnice, zostały przemianowane na studia wychowania fizycznego i sportu.



Stanisław Kostaszuk

Dr Stanisław Kostaszuk był kierownikiem Studium Wychowania Fizycznego i Sportu przez 36 lat – do 1988 roku. W kolejnych latach funkcję tę sprawowali: dr Adam Silski (1988-1990), mgr Wiesław Kwiek (1990-2005) i mgr Wojciech Weiss (2005-2012). W 2012 roku, w związku





Wojciech Weiss

ze zdecydowanym rozszerzeniem zakresu działania, SWFiS zostało przekształcone w Centrum Sportu Politechniki Poznańskiej; jego pierwszym dyrektorem został mgr Wojciech Weiss, który nadal pełni tę funkcję.

Centrum Sportu Politechniki Poznańskiej (CS PP) jest jednostką międzywydziałową, której działalność obejmuje 3 sfery:

- dydaktykę, prowadzoną przez Studium Wychowania Fizycznego; pracami Studium zarządza kierownik (powoływany przez rektora na wniosek dyrektora CS PP); pracownicy są nauczycielami akademickimi; ten obszar działalności jest wspierany przez 3-osobową administrację
- sport, czyli wszelką działalność związaną z rywalizacją sportową (akademickie mistrzostwa Wielkopolski i Polski, udział w ligach itp.) podejmowaną przez Klub Uczelniany AZS PP (kierowany przez prezesa i zarząd; władze Klubu są wybierane na zasadach określonych w statucie AZS)
- zarządzanie uczelnianymi obiektami sportowymi i koordynację ich wykorzystania (z priorytetowym uwzględnieniem zajęć wychowania fizycznego dla studentów i treningów sekcji sportowych AZS PP) oraz działalność komercyjną.

Ze względu na dominację zadań dydaktycznych i związanych z działalnością studencką Centrum Sportu podlega prorektorowi ds. kształcenia.

W roku akademickim 2018/2019 w CS PP jest zatrudnionych 21 nauczycieli akademickich, w tym 8 starszych wykładowców, 6 wykładowców, 7 instruktorów oraz 3 pracowników administracyjno-technicznych. Wszyscy

nauczyciele są magistrami wychowania fizycznego z tytułami trenerskimi i instruktorskimi umożliwiającymi prowadzenie zajęć oraz sekcji sportowych na wysokim poziomie.

Główne zadania CS PP, a w szczególności SWF, obejmują:

- realizację programu w zakresie wychowania fizycznego, sportu, turystyki i rekreacji zgodnie z ministerialnymi standardami programowymi i zaleceniami dziekanów, a także własne inicjatywy na rzecz społeczności akademickiej
- prowadzenie ćwiczeń rehabilitacyjnych dla studentów zwolnionych z zajęć wychowania fizycznego
- dążenie do rozwoju bazy ćwiczebnej niezbędnej do realizacji programu uczelnianego z zakresu wychowania fizycznego, sportu i turystyki
- prowadzenie prac naukowo-badawczych, zwłaszcza związanych z programem dydaktycznym
- monitorowanie kondycji fizycznej studentów przez organizowanie prób i testów sprawnościowo-wydolnościowych.
- zapewnienie bazy treningowej oraz kadry trenersko-instruktorskiej dla sekcji sportowych i rekreacyjnych Klubu Uczelnianego AZS.

Początki wychowania fizycznego na Politechnice Poznańskiej były bardzo skromne, gdyż z powodu braku obiektów sportowych zajęcia odbywały się w godzinach wieczornych w 2 małych salach gimnastycznych Szkoły Podstawowej przy ul. Jarochońskiego, a następnie w większej już sali przy ul. Różanej.

W kolejnych latach studenci ćwiczyli w obiektach AZS przy ul. Pułaskiego, w KS „Posnania” POSiR przy ul. Chwiałkowskiego oraz w salach różnych szkół podstawowych. W maju 1995 roku dzięki staraniom rektora



Wiesław Kwiek

Eugeniusza Mitkowskiego i kierownika SWFiS mgr. Wiesława Kwieka na terenie kampusu Warta oddano do eksploatacji salę sportową. Od roku akademickiego 1996/1997 studenci dysponowali salą do gier zespołowych, małą salą do tenisa stołowego oraz bogato wyposażonymi siłowniami dla kobiet i mężczyzn wraz z zapleczem sanitarnym.

W kolejnych latach na Piotrowie powstawały nowe obiekty sportowe: boiska ze sztuczną nawierzchnią do piłki nożnej i do koszykówki oraz do siatkówki plażowej. Od roku akademickiego 2008/2009 Uczelnia dzierżawiła od miasta Poznania salę sportową i boisko do piłki nożnej ze sztuczną trawą przy ul. Nieszawskiej. Politechnika korzystała z tego kompleksu przez kilka lat, do wybudowania nowego obiektu.



Sala sportowa przy Domu Studenckim nr 1 (fot. z arch. CS)

Spółeczność politechniczna zawsze marzyła o nowoczesnym obiekcie sportowym. Marzenia te stały się bardziej realne, kiedy 8 stycznia 2010 roku w Studium Wychowania Fizycznego i Sportu PP odbyło się spotkanie grupy inicjatywnej w składzie: prof. Mirosław Drozdowski, prof. Marek Idzior, prof. Tomasz Łodygowski, prof. Andrzej Olszanowski, mgr Wojciech Weiss, prof. Janusz Wojtkowiak i prof. Jan Żurek. Grupa zwróciła się do władz Politechniki z apelem o rozważenie możliwości budowy takiego obiektu, co motywowano w ten sposób, że uczelnia XXI wieku, z aspiracjami do miana uczelni europejskiej, jest nie tylko kuźnią fachowców zdobywających wykształcenie w doskonale wyposażonych pracowniach i salach wykładowych, ale również instytucją dbającą o to, aby jej wychowankowie byli silni, zdrowi oraz pełni zapału do pracy twórczej, co ułatwi im podejmowanie wyzwań na coraz bardziej wymagającym rynku pracy. Apel spotkał się z bardzo pozytywnym odzewem zarówno ze strony rektora oraz senatu, jak i społeczności uczelnianej, jednak z powodu braku miejsca, a także środków finansowych, nie podjęto wówczas ostatecznej decyzji w tej sprawie.

Ogromne zasługi w rozwoju uczelnianej bazy sportowej mieli dwaj kolejni rektorzy PP: prof. Adam Hamrol i prof. Tomasz Łodygowski; podczas ich kadencji rektorskich nastąpiła jej wręcz rewolucyjna rozbudowa.

Budowa hali sportowej stała się możliwa w 2012 roku, gdy Uczelnia została właścicielem obiektów sportowych przy ul. Piotrowo (boisko hokejowe i korty tenisowe), a władze PP uzyskały wsparcie finansowe z Ministerstwa Sportu oraz Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

28 maja 2014 roku wmurowano kamień węgielny, a już z października 2015 roku podczas uroczystej inauguracji roku akademickiego nastąpiło oficjalne otwarcie nowego, ze wszech miar nowoczesnego i funkcjonalnego

Tablica upamiętniająca
 wmurowanie kamienia
 węgielnego pod
 budowę hali sportowej
 przy ul. Piotrowo 4
 (fot. z arch. CS)



Akt erekcyjny budowy
 hali sportowej
 przy ul. Piotrowo 4
 (fot. z arch. CS)



obiektu, w którym mieszczą się pełnowymiarowa hala do gier sportowych (z trybuną na 600 osób), 2 siłownie dla kobiet i mężczyzn, sala ergometrów wioślarskich i do aerobiku, 4 boiska do squasha, 4 tory bowlingowe, sala do uprawiania judo i ćwiczeń na rowerach spinningowych, 60-metrowa bieżnia tartanowa, sala szachowo-brydżowa oraz sala do specjalistycznego treningu siłowego dla kajakarzy. W obiekcie jest także kilkanaście szatni o wysokim standardzie oraz małe sale wykładowe.

Ten kompleks wraz z tzw. „starą halą” (pełnowymiarowa hala do gry w koszykówkę i siatkówkę), boisko hokejowe ze sztuczną nawierzchnią, 4 nowoczesne zadaszone korty tenisowe i 2 korty odkryte, piłkarski „orlik” i zewnętrzne boisko do koszykówki ze sztuczną nawierzchnią oraz dwie 100-metrowe, 3-torowe tartanowe bieżnie lekkoatletyczne stanowią imponującą bazę sportową Politechniki Poznańskiej.

Niezmiernie ważnym atutem nowego kompleksu sportowego jest lokalizacja na terenie kampusu, w bezpośredniej bliskości boiska do hokeja na trawie i kortów tenisowych, co jest niezwykle wygodne dla studentów i pracowników. Dzięki bliskości domów studenckich i większości obiektów dydaktycznych jest zapewnione jego pełne wykorzystanie.



*Hala sportowa
przy ul. Piotrowo 4
(fot. z arch. CS)*



*Hala sportowa
przy ul. Piotrowo 4
(fot. z arch. CS)*



*Boisko hokejowe
przy ul. Piotrowo
(fot. z arch. CS)*

Sport i aktywność fizyczna jako oczywiste obszary zainteresowań młodych ludzi z całą pewnością towarzyszyły studentom zarówno Państwowej Wyższej Szkoły Budowy Maszyn, jak i wszystkich kolejnych poznańskich szkół technicznych, w tym również Politechniki.

W 1919 roku, wraz z rodzącą się polską państwowością, zaczęły powstawać polskie organizacje sportowe, w tym także te zrzeszające studentów i pracowników szkół wyższych. Akademicki Związek Sportowy, założony 15 maja 1909 roku w Collegium Novum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, w 1919 roku rozpoczął działalność w Poznaniu.

Od 1930 roku w Państwowej Wyższej Szkole Budowy Maszyn i Elektrotechniki działało Samodzielne Koło Sportowe, a pierwszy dyrektor Poznańskiej Wyższej Szkoły Technicznej, inż. mechanik Wiktor Maćkowiak, był działaczem Sokola Polskiego, a w przeszłości uczestniczył w zawodach lekkoatletycznych (rzut oszczepem).

W okresie międzywojennym sport studencki koncentrował się głównie w sportowych klubach miejskich AZS-u, niezależnie od przynależności uczelnianej, dlatego też bardzo trudno jednoznacznie wskazać wybitnych sportowców naszej Uczelni z tamtego okresu, chociaż z dużą dozą prawdopodobieństwa można uznać, że należał do nich olimpijczyk z Berlina (1936) Zdzisław Kasprzak, koszykarz, siatkarz, piłkarz ręczny i wioślarz, urodzony w Poznaniu absolwent Państwowej Szkoły Budownictwa, a od 1951 roku inżynier budowy dróg żelaznych.

Do najbardziej popularnych dyscyplin uprawianych w przedwojennym AZS-ie należały: lekkoatletyka, szermierka, turystyka, wioślarstwo, tenis i narciarstwo.

Po II wojnie światowej i po odbudowaniu stanu organizacyjnego w Akademickim Związku Sportowym zaczął się rozwijać nurt sportu studenckiego. Powstawały różnorodne formy rywalizacji sportowej dla ogółu studentów, bardziej rekreacyjnej niż wyczynowej. W latach 1951 i 1952 w strukturach sportowych Politechniki Poznańskiej pojawiło się Koło Sportowe AZS, które działało do 1959 roku.

Od roku 1959 na uczelniach zaczęły powstawać kluby uczelniane AZS, ponieważ w polskim AZS-ie nastąpił nowy (istniejący w zasadzie do dnia dzisiejszego) podział strukturalny na Zarząd Główny, zarządy środowiskowe i kluby uczelniane.

Funkcje prezesów Koła i Klubu Uczelnianego AZS PP sprawowali kolejno: Bolesław Dembiński, Janusz Sygnecki, Czesław Sawicki, Jan Sobaszek, Andrzej Garyantesiewicz, Andrzej Lorych, ponownie Andrzej Garyantesiewicz, Włodzimierz Ławniczak, Władysław Kramkowski, Adam Tęcza, Wiesław Jurczak, Jan Różyczka, Krzysztof Mudziejewski, Stanisław Humeniuk, Wojciech Kostowski, Wojciech Jaworowicz, Mieczysław Szydłowski, Jarosław



Wojciech Weiss



Bolesław Dembiński



Robert Rejewski

Ratajczak, Mariusz Raczak, Zbigniew Pórczyński, Zbigniew Nowak, Marek Jankowiak, Wojciech Ratajczak, Wojciech Weiss (1997-2017); obecnie prezesem Klubu jest Robert Rejewski.

W latach 50. ubiegłego wieku sportową wizytówką Politechniki Poznańskiej byli niewątpliwie wioślarze. Andrzej Garstecki, Kajetan Marcinkowski, Wojciech Wiza, Ferdynand Dembecki, Michał Bąkowski, Klemens Mikuła, Józef Przewoźniak czy Stefan Afenda stanowili ścisłą czołówkę krajową nie tylko w sporcie akademickim. Wśród wybitnych

sportowców tego okresu nie brakowało także pań odnoszących sukcesy na torach wioślarskich; należy tu wymienić chociażby Marię Przewoźniak, Krystynę Łebińską czy Urszulę Andraszak-Kosztę.

Jednak sportowcy z Politechniki odnosili sukcesy nie tylko w sportach wodnych. Mieczysław Fęglerski, Zbigniew Bogucki czy Małgorzata Siewruk-Kubiak brylowali na parkietach koszykarskich, uczelnię rozstawiali również szachowy arcymistrz Włodzimierz Schmidt, pływaczka Teresa Zarzeckańska oraz rugbiści Jerzy Fedorowicz, Henryk Król i Marian Marcinkowski.

W 1961 roku w sporcie akademickim rozpoczęła się ogólnopolska rywalizacja międzyuczelniana. Mistrzostwa Polski Szkół Wyższych w 2008 roku przemianowano na Akademickie Mistrzostwa Polski (które zastąpiły imprezę

pod taką samą nazwą, ale rozgrywaną z udziałem klubów AZS, a nie szkół wyższych); do dnia dzisiejszego jest to najważniejsza impreza dla uczelnianych AZS-ów.

Do 2008 roku rywalizacja toczyła się głównie w ramach typów uczelni, tj. akademii, uczelni medycznych, uniwersytetów, politechnik, wyższych szkół zawodowych, uczelni niepublicznych oraz akademii wychowania fizycznego. Obecnie wszystkie uczelnie rywalizują w 43 dyscyplinach sportu w rozgrywkach 3-stopniowych (środowiskowych, strefowych i finałowych), a najważniejsza jest klasyfikacja generalna, chociaż nadal dodatkowo ustala się kolejność w ramach poszczególnych typów szkół wyższych.

W tych rozgrywkach uczestniczą oczywiście także studenci Politechniki Poznańskiej. Klub Uczelniany AZS PP jest jednym z największych klubów w Polsce, liczącym obecnie ponad 1500 czynnych członków (rekrutujących się niemal wyłącznie spośród studentów i pracowników PP) i oferującym możliwość trenowania w ponad 40 sekcjach sportowo-rekreacyjnych.

W rywalizacji ogólnopolskiej, zarówno w Mistrzostwach Polski Szkół Wyższych, Mistrzostwach Polski Politechnik, a także w Akademickich Mistrzostwach Polski reprezentanci Politechniki regularnie plasują się w ścisłej, medalowej czołówce.

Trudno jednoznacznie wymienić dyscypliny, w których studenci PP odnoszą największe sukcesy. W ostatnich kilkunastu latach medale mistrzostw Polski zdobywali zawodnicy niemal ze wszystkich sekcji: pływacy, szachiści, brydżyści, kolarze górscy, koszykarze, siatkarze, piłkarze, futsaliści, żeglarze, wioślarze, lekkoatleci i tenisiści. Na podium studenckich mistrzostw Polski stawali również reprezentanci sekcji jeździeckiej, narciarstwa

alpejskiego, snowboardu, trójboju siłowego, karate i tenisa stołowego. Oczywiście medale zdobywają zarówno studentki, jak i studenci.

Swoj udział w sukcesach mają również studenci niepełnosprawni, trenujący pływanię, tenis stołowy i boccie, którzy w ostatnich 3 latach wracali z medalami z każdych Mistrzostw Polski Studentów Niepełnosprawnych.

W rozgrywkach środowiskowych, toczonych w ramach Akademickich Mistrzostw Wielkopolski (rozgrywanych w 62 dyscyplinach), nasi studenci w klasyfikacji generalnej od wielu lat zajmują miejsce nie gorsze niż drugie, czasem ustępując pola tylko studentom UAM, a w klasyfikacji medalowej, ustalonej na podstawie liczby zwycięstw w poszczególnych dyscyplinach, regularnie zwyciężają.

W roku akademickim 2005/2006 w klasyfikacji na najbardziej usportowioną polską szkołę wyższą Politechnika Poznańska zajęła II miejsce (na 271 sklasyfikowanych uczelni).

Klub Uczelniany AZS Politechniki Poznańskiej jest również bardzo aktywnym organizatorem ogólnopolskich i środowiskowych imprez mistrzowskich sportu akademickiego, za co 2-krotnie (w latach 2007 i 2010) został uhonorowany przez Zarząd Główny AZS wyróżnieniem za wzorową organizację imprez w ramach Akademickich Mistrzostw Polski. Klub jest także współorganizatorem imprez międzynarodowych, głównie Akademickich Mistrzostw Świata i Europy.

Studenci Politechniki odnoszą sukcesy nie tylko na arenach krajowych, zwłaszcza w ostatnim okresie. W latach 2005 i 2017 siatkarze z powodzeniem startowali w Akademickich Mistrzostwach Europy, zajmując V miejsce, żeglarze

uplasowali się na VIII miejscu w Akademickich Mistrzostwach Świata (2006), awans do AME wywalczyli także koszykarze, którzy m.in. zdobyli brązowy medal podczas I Europejskich Igrzysk Studenckich (Cordoba 2012). Piłkarze i tenisiści stołowi niemal każdego roku wracają z pucharami dla najlepszych z europejskiego turnieju w Eindhoven.

Ligową wizytówką Politechniki w ostatnich kilkunastu latach są siatkarze i koszykarze (obie te drużyny grały w I lidze), hokeiści na trawie, którzy tradycyjnie plasują się w czołówce w krajowych rozgrywkach ligowych (srebrny medal Mistrzostw Polski Seniorów 2012), oraz hokeistki na trawie, które w 2017 roku po raz piąty z rzędu wywalczyły tytuł mistrzyń Polski senierek.

Od roku 2012 bardzo dynamicznie rozwija się sport młodzieżowy, głównie hokej na trawie i kajakarstwo. Zarówno hokeistki, jak i hokeiści co roku podczas Mistrzostw Polski zdobywają medale w tej kategorii wiekowej. Reprezentanci najmłodszej sekcji, czyli kajakarze, również mogą się już pochwalić osiągnięciami medalowymi.

Powody do dumy mają także sportowcy indywidualni, np. studenci PP (obecnie już absolwenci): Dominik Kubiak – akademicki mistrz świata w wyścigach ósemek wioślarskich (2006), Ariana Borkowska – srebrna medalistka Młodzieżowych Mistrzostw Świata w Wioślarstwie (2013), Klaudia Kulon – akademicka mistrzyni świata w szachach (2014), Agata Nykaza – złota medalistka Mistrzostw Świata w Akrobacji Szybowniczej (2017), bracia Joshua i Lawrence Drojetzki – wielokrotni medaliści światowych imprez dla kanadyjkarzy, Patryk Gluza, również kanadyjkarz – medalista Mistrzostw Świata w Maratonie Kajakowym (2013) czy lekkoatleci Robert Kubaczek – olimpijczyk z Pekinu (2008) i Jakub Adamski – olimpijczyk z Londynu (2012), a także Mateusz Garniewicz – narciarz alpejski, olimpijczyk z Soczi (2014).

Mateusz Garniewicz jest najmłodszym, lecz nie jedynym olimpijczykiem identyfikowanym z Politechniką Poznańską. Niewątpliwie największą gwiazdą olimpijską w dziejach Politechniki Poznańskiej jest Marian Dudziak, 2-krotny olimpijczyk (Tokio 1964 i Meksyk 1968), wielka indywidualność sztafety 4 x 100 m, który na igrzyskach w Tokio (1964) zdobył srebrny medal. Marian Dudziak jest obecnie profesorem na Wydziale Maszyn Roboczych i Transportu PP.

W Igrzyskach Olimpijskich wzięli udział także:

- Piotr Tobolski – wioślarz warszawskiego AZS AWF, olimpijczyk z Moskwy (1980), absolwent Politechniki Poznańskiej (inżynier)
- Dariusz Świerczewski – koszykarz poznańskiego Lecha, olimpijczyk z Rzymu (1960), absolwent Politechniki Poznańskiej (magister inżynier)
- Adam Wojciechowski – wioślarz poznańskiego AZS AWF, olimpijczyk z Aten (2004), absolwent Politechniki Poznańskiej (magister inżynier)
- Stanisław Olejniczak – koszykarz poznańskiego Lecha, olimpijczyk z Tokio (1964), absolwent Politechniki Poznańskiej (magister inżynier)
- Andrzej Ptak – hokeista na trawie, olimpijczyk z Rzymu (1960), absolwent Politechniki Poznańskiej (magister inżynier)
- Robert Kubaczyk – lekkoatleta poznańskiego AZS-u, olimpijczyk z Pekinu (2008), absolwent Politechniki Poznańskiej (magister inżynier)

- Jakub Adamski – lekkoatleta poznańskiego AZS-u, olimpijczyk z Londynu (2012), absolwent Politechniki Poznańskiej (magister inżynier)
- Mateusz Garniewicz – narciarz alpejski, olimpijczyk z Soczi (2014), absolwent Politechniki Poznańskiej (magister inżynier)
- Marian Dudziak – lekkoatleta, olimpijczyk z Tokio (1964) i Meksyku (1968); profesor.

Przy Klubie Uczelnianym AZS Politechniki Poznańskiej bardzo aktywnie działa Klub Seniora, skupiający dawnych działaczy i zawodników. Spotkania członków Klubu odbywają się tradycyjnie co 4 lata, zawsze w roku olimpijskim, i gromadzą coraz większą liczbę uczestników.

Klub Seniora AZS został powołany na Politechnice Poznańskiej 27 września 1975 roku przez kuratora KU AZS PP, prof. Kazimierza Hessa, oraz ówczesnego prezesa Klubu AZS, Karola Humeniuka. Wybrany na pierwszego szefa Klubu Seniora Zygmunt Młynarz wraz z kolegami zorganizował pierwszy zjazd seniorów AZS, w którym uczestniczyło 15 osób. Idea cyklicznych spotkań tak się spodobała, że w 2016 roku członkowie Klubu zgromadzili się w Poznaniu już po raz dziesiąty. Zjazdy cieszą się nieustającą popularnością, gromadząc każdorazowo od 100 do 120 uczestników, nie tylko z Polski.

Pomiędzy zjazdami seniorzy nie zaniedbują kontaktów; spotykają się na imprezach towarzyskich i rejsach żeglarskich, organizują spotkania przy ogniskach, piłkarskie turnieje oldbojów na Poligrodzie oraz zimowe wypady na narty. Klub Seniora ma nawet swój hymn, który dość celnie oddaje ideę sportu studenckiego, wyrażającą się w słowach: atmosfera – zabawa – sport.



Zygmunt Młynarz



Spotkanie Klubu Seniora AZS PP – Drzonków 2012 (fot. z arch. CS)

Sport studencki to nie tylko wspaniała przygoda młodości i szkoła charakteru, ale również doskonała promocja Uczelni. Wszelkie sukcesy studentów i pracowników, w tym oczywiście także sportowe, niewątpliwie zwiększają prestiż Politechniki, zwłaszcza w oczach tych, którzy poszukują uczelni nie tylko umożliwiającej zdobycie wykształcenia, ale także realizację sportowej pasji.

Hymn Klubu

*Bo my jesteśmy dzieci AZS-u,
I nikt nam nie zabroni nimi być,
Za zdrowie naszych Pań,
Za zdrowie wszystkich z nas,
Wypijmy toast dzisiaj właśnie tu.*

*Nieważna jest metryka ani pesel,
Lecz przyjaźń, która łączy nas od lat,
Seniora szanuj więc i zapamiętaj, że,
Bez niego catkiem inny byłby świat...*

*Dziś święto nasze właśnie się zaczyna,
I czas, by wreszcie wyluzować się,
Tak jak za starych lat, gdy byłeś mi jak brat,
A Polibuda żyła sportem wciąż.*